

## التاريخ العلمي

يونية ٢٠١٤م

أ.د. سمير عبد الحميد إبراهيم نوح  
أستاذ اللغات الشرقية وآدابها بجامعة دوشيشا  
أستاذ زائر كلية الإلهيات  
نائب مدير مركز دراسات الأديان التوحيدية (سيسمور)  
كيوتو اليابان

تاريخ ومحل الميلاد: ٢٨ / ١٢ / ١٩٤٦م محافظة الشرقية بمصر.

### العنوان الحالي:

Faculty of Theology, Doshisha University, Imadegawa Karasuma. Kamigyo-ku Kyoto 602 8580 Japan

البريد الإلكتروني: [samirnouh@hotmail.com](mailto:samirnouh@hotmail.com)

Home page: <http://homepage2.nifty.com/samirnouh/>

[https://kenkyudb.doshisha.ac.jp/rd/html/english/researchersHtml/108196/108196\\_Researcher.html](https://kenkyudb.doshisha.ac.jp/rd/html/english/researchersHtml/108196/108196_Researcher.html)

### الشهادات العلمية:

- دكتوراه في اللغة الأردية وآدابها من قسم اللغة الأردية وآدابها - الكلية الشرقية/جامعة البنجاب باكستان عام ١٩٧٨م.
- ماجستير من قسم اللغات الشرقية - فرع الأمم الإسلامية - جامعة القاهرة عام ١٩٧١م.
- ليسانس الآداب من قسم اللغات الشرقية وآدابها فرع الأمم الإسلامية - جامعة القاهرة، وذلك بتقدير ممتاز مع مرتبة الشرف الثانية عام ١٩٦٧م.

### الوظائف التي شغلها:

#### **جامعة دوشيشا (أكتوبر ٢٠٠٤م - مارس ٢٠١٥م)**

- أستاذ زائر بجامعة دوشيشا كلية الإلهيات كيوتو اليابان (أول أكتوبر ٢٠٠٤م - ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥م).
- أستاذ بجامعة دوشيشا (أول أكتوبر ٢٠٠٥م - ٣١ مارس ٢٠٠٨م).
- أستاذ باحث بجامعة دوشيشا (أول أبريل ٢٠٠٨م - ٣١ مارس ٢٠١٣م).
- رئيس المشروع الأول (العلاقات الأمريكية اليابانية، أثرها على العلاقات اليابانية الشرقية أوسطية). بالمركز الدولي للدراسات الأمريكية IAS جامعة دوشيشا أبريل ٢٠٠٩م - أبريل ٢٠١٢م.
- نائب مدير مركز دراسات الأديان التوحيدية سيسمور cismor أبريل ٢٠١١م -...حتى الآن.
- أستاذ زائر كلية الإلهيات جامعة دوشيشا (أول أبريل ٢٠١٣م - ٣١ مارس 2015م).

## جامعة كيوتو (أبريل ٢٠٠٧م - مارس ٢٠١٥م)

- أستاذ منتدب كلية الدراسات الإنسانية - جامعة كيوتو (أول أبريل ٢٠٠٧م - ٣١ مارس 2015م).

## جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية (سبتمبر ١٩٨٢م - أغسطس ٢٠٠٤م)

- أستاذ مساعد / مشارك بالمعهد العربي الإسلامي بطوكيو فرع جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية (١٤٠٢/١١/٢٤هـ، الموافق ١٩٨٢/٩/١٣م - ١٩٨٦/١٠/٢٧م).
- أستاذ مشارك بكلية العلوم الاجتماعية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية (١٤٠٦/١/١٤هـ، الموافق ١٩٨٦/١٠/٢٨م - ١٩٩٤/١٠/١٤م).
- أستاذ بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية (١٤١٥/٥/١٠م الموافق ١٩٩٤/١٠/١٥م - رجب ١٤٢٥هـ، الموافق أغسطس عام ٢٠٠٤م).

## جامعة القاهرة (أكتوبر ١٩٦٧م - سبتمبر ١٩٨٢م)

- معيد بكلية الآداب جامعة القاهرة (١٩٦٧/١٠/١م - ١٩٧٢/١١/٢٨م).
- مدرس مساعد بآداب القاهرة (١٩٧٢/١١/٢٩م - ١٩٧٨/١٠/١٠م).
- مدرس بآداب القاهرة (١٩٧٨/١٠/١١م - ١٩٨٢/٩/١٢م).

## مجالات البحث والدراسة:

- التواصل الثقافي والحضاري (الثقافة العربية الإسلامية والثقافة اليابانية).
- اللغة الأوردية وآدابها.
- الأدب الفارسي.
- علم اللغة المقارن.
- الترجمة والتعليق والدراسة.

## أهم المؤتمرات والندوات الدولية بعد عام ٢٠٠٠م:

- مؤتمر مصادر المعلومات عن العالم الإسلامي مكتبة الملك عبد العزيز بالرياض سبتمبر ٢٠٠٠م (حضور) مشاركة ببحث بعنوان: "الرحلة في الآداب الشرقية ومصادر المعلومات عن العالم الإسلامي - الرحلة اليابانية نموذجاً".
- ندوة العلاقات اليابانية السعودية في طوكيو (حضور) ومشاركة ببحث بعنوان "جذور العلاقات السعودية اليابانية واستشراف المستقبل "رؤية محايدة" مايو ٢٠٠١م.
- ندوة الإسلام وحوار الحضارات مكتبة الملك عبد العزيز العامة مشاركة ببحث بعنوان "البوشيدو روح اليابان وقيم الحضارة العربية الإسلامية" شعبان ١٤٢٢هـ /نوفمبر ٢٠٠١م.
- ندوة الحج الكبرى مكة المكرمة حج عام ١٤٢٢هـ، وزارة الحج بالملكة العربية السعودية حضور ومشاركة ببحث بعنوان: "أدب الحج في شبه القارة الهندية".

- ندوة الحج الكبرى مكة المكرمة حج عام ١٤٢٣ هـ، مشاركة يبحث مشترك بعنوان: الحج في اليابان.
- ندوة الحج الكبرى مكة المكرمة ٤ - ٦ ذي الحجة عام ١٤٢٣ هـ، / ٤-٦ فبراير ٢٠٠٣م وزارة الحج بالمملكة العربية السعودية، حضور ومشاركة يبحث بعنوان: أثر مكة والحج في ثقافة وأدب شبه القارة الهندية."
- ملتقى قراءة النص ٣ (الترجمة) النادي الأدبي بجدة محرم ١٤٢٤ هـ، الموافق ١٧-٢٠ مارس ٢٠٠٣م، حضور ومشاركة يبحث بعنوان "من قضايا ترجمة النص الإبداعي في شبه القارة دراسة تطبيقية على نماذج مختارة". نشر في مجلة علامات التي يصدرها النادي الأدبي بجدة.
- ندوة مركز دراسات شمال إفريقيا جامعة تسوكوبا، مارس ٢٠٠٥م، حضور ومشاركة يبحث عن الاتجاهات الدينية المعاصرة حالة مصر مع مقارنتها بشبه القارة الهندية.
- ندوة عن الأصولية جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، فبراير ٢٠٠٦م، حضور ومشاركة بالتعليق بورقة بعنوان: حكاية الأصولية الإسلامية!؟
- اللقاء العالمي الثاني لدراسات الشرق الأوسط الذي نظمه المعهد الملكي لحوار الأديان عمان الأردن في ١١-١٦ يونيو ٢٠٠٦م رئيس جلسة الحوار ومشارك في الحوار الخاص بدراسات الشرق الأوسط في البحوث الأكاديمية المعاصرة في اليابان، ومشاركة بورقة بعنوان الثقافة العربية الإسلامية في اليابان- جامعة دوشيشا نموذجا.
- مؤتمر وزارة الثقافة السعودية السنوي في الرياض بالمملكة العربية السعودية في ٣-٨ فبراير ٢٠٠٧م ومشاركة يبحث بعنوان تداخل مشاعر الدين والوطن في أدب الرحلة اليابانية إلى المملكة العربية السعودية.
- المؤتمر الدولي للدراسات الأدبية واللغوية المقارنة: الحاضر والمستقبل التي نظمتها الجمعية المصرية للأدب المقارن وكلية الآداب بجامعة القاهرة في ٢٨-٣٠ أبريل ٢٠٠٧م ومشاركة يبحث بعنوان الصراع بين الأنا والآخر في أدب الرحلة: الرحلة اليابانية نموذجا.
- المؤتمر الدولي الرابع عن حقوق الإنسان: حقوق الإنسان والدين، مركز دراسات حقوق الإنسان بجامعة مفيد بمدينة قم بايران ١٦-١٧ مايو ٢٠٠٧م، ومشاركة يبحث بعنوان حقوق الإنسان والتدين في اليابان: العلاقة المتلازمة بين حقوق الإنسان والأديان في اليابان.
- المؤتمر السنوي الرابع عشر لتعريب العلوم جامعة عين شمس ٢٠-٢١ فبراير ٢٠٠٨م ومشاركة يبحث بعنوان التعليم باللغة الأم والحفاظ على الهوية القومية في اليابان.
- المؤتمر الدولي عن الملك فيصل نظمتها دارة الملك عبد العزيز بالرياض ٦-٨ مايو ٢٠٠٨م ومشاركة يبحث بعنوان الملك فيصل في الكتابات اليابانية.
- المؤتمر الدولي للحوار مدريد إسبانيا نظمتها رابطة العالم الإسلامي ١٦-١٨ يوليو ٢٠٠٨م ومشاركة يبحث بعنوان الحوار مع المعتقدات الشرقية (البوذية والشنتوية) اليابان نموذجا  
<http://en.themwl.org/content/world-conference-dialogue-session-1-remarks-samir-abdel-hamid-nou>
- ندوة الحوار في الإسلام - جهود المسلمين في تعزيز الحوار وتطلعات المستقبل جامعة دوشيشا وجامعة الأمام وتقديم ورقة بعنوان روية من داخل اليابان لتطور الفكر الإصلاحي في الجزيرة العربية ودعوة خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن عبد العزيز للحوار بين الأديان والثقافات ٢٤ يناير ٢٠٠٩م.

- الندوة السابعة لحوار الحضارات بين العالم الإسلامي واليابان ووزارة الأوقاف والشؤون الدينية الكويتية ووزارة الخارجية اليابانية ١١-١٢ مارس ٢٠٠٩م تعليق البيئة والمعتقدات الشرقية.
- المؤتمر الدولي الخامس عن حقوق الإنسان: الدين والسلام، مركز دراسات حقوق الإنسان بجامعة مفيد بمدينة قم بإيران ١٣-١٤ مايو ٢٠٠٩م، ومشاركة ببحث بعنوان المعتقدات الشرقية والسلام دراسة حالة اليابان.
- ندوة الحوار بين الإسلام و اليهودية إعادة التفكير في الأنا والآخر سيسمور وكلية الإلهيات ٣-٤ يوليو ٢٠٠٩م، مشاركة الإسلام والآخر (اليهودي) استقراء تاريخ العلاقات الإسلامية اليهودية، بالإنجليزية.
- مؤتمر الحوار بين الأديان جنيف في ٣٠ سبتمبر - ١ أكتوبر ٢٠٠٩م مشاركة ببحث بعنوان الحوار بين الأديان من مرحلة الحوار إلى التعايش.
- الندوة الثامنة للحوار الياباني الإسلامي القيم المشتركة وزارة الخارجية اليابانية ٢٣-٢٤ فبراير ٢٠١٠م
- الحوار بين الإسلام والقادة الدينيين في اليابان - روح الماهوروبا والسلام في الإسلام المؤتمر العالمي للأديان من أجل السلام - لجنة اليابان كيوتو - نارا ٢٠ - ٢٦ سبتمبر ٢٠١٠م.
- المؤتمر الدولي: الحوار في المشترك الإنساني ٢١-٢٢ فبراير ٢٠١١م رابطة العالم الإسلامي وجمعية مسلمي تايوان تايبيه تايوان مشاركة ببحث بعنوان " دراسة تاريخ التعايش بين المسلمين وأتباع الديانات في جنوب شرق آسيا."
- مؤتمر الفقه في عالم متغير وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية سلطنة عمان حضور ومشاركة في التعليقات مارس أبريل ٢٠١١م.
- الندوة الأولى ندوة المشهد الثقافي والاجتماعي في اليابان مهرجان الجنادرية الحرس الوطني ٩ - ١٣ أبريل ٢٠١١م ومشاركة ببحث بعنوان تضافر الجهود اليابانية السعودية لدعم تعايش الحضارات وتحقيق الأمن بين شعوب العالم - رؤية معاصرة.
- ندوة العربي الدولية السنوية بعنوان العرب يتجهون شرقا المشاركة ببحث بعنوان السفارات المبكرة من دول الشرق إلى الوطن العربي اليابان نموذجا الكويت يوليو ٢٠١١م، ملحق مجلة العربي كتاب ربع سنوي  
صدر عن وزارة الإعلام الكويتية. <http://www.alarabimag.net/Book/Article.asp?ART=205&ID=8>
- ندوة مشتركة جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية - المعهد العربي الإسلامي ومركز الملك عبد الله لحوار الحضارات و سيسمور دوشيشا عن " صناعة السلام بلغة الحوار " ١٩ - ٢٠ نوفمبر ٢٠١١م ومشاركة ببحث بعنوان بناء السلام والحوار بين الأديان والثقافات: وجهة نظر يابانية.
- ندوة الحج الكبرى مواكب الحج في التراث الإسلامي دروس..وعبر مكة المكرمة ٣١ أكتوبر - ٢ نوفمبر ٢٠١١م ومشاركة ببحث بعنوان: موكب حج شبه القارة الهندية وآثاره العلمية والثقافية.
- ندوة العلاقات العربية الصينية تاريخ وحضارة ١٣ - ١٤ مارس كلية الآداب جامعة قناة السويس ومشاركة ببحث بعنوان العلاقات العربية الصينية واثرها على الفكر الديني الياباني.
- ندوة الحدائث والقيم في عالم متغير ٢٩ - ٣٠ أبريل ٢٠١٢م الندوة المشتركة بين سيسمور ومركز الأمير عبد المحسن بن جلوي للبحوث والدراسات الإسلامية الشارقة الإمارات العربية المتحدة، ومشاركة ببحث بعنوان " الحدائث ودور التعليم في الحفاظ على القيم في اليابان دروس من تاريخ اليابان "
- الجامعة الإسلامية في ماليزيا ندوة دولية بعنوان " الإسلام في جنوب شرق آسيا وأستراليا من منظور العولمة والتاريخ. المنعقد في كوالا لامور ٩ - ١١ أكتوبر ٢٠١٢م بحث بعنوان فهم الإسلام في اليابان من منظور

تاريخي. انظر:

<http://www.iaao2012.com/keynote-speaker/>

- محاضرة في المشروع البحثي الخاص بمركز دراسات التلاحق الثقافي Center of Intercultural studies جامعة كوبيه بعنوان: المسلمون في اليابان مقارنة بالمسلمين في أوربا ٣١ أكتوبر ٢٠١٢م. انظر الرابط <http://web.cla.kobe-u.ac.jp/group/IREC/pdf/nakamura20121031.pdf>
- المؤتمر الدولي الأول لمجلس العلاقات العربية والدولية تحت عنوان " الوطن العربي والعالم: رؤية مستقبلية ١٠ - ١١ فبراير ٢٠١٣م دولة الكويت مشاركة بمحاضرة بعنوان: اليابان والعالم العربي.
- الندوة الدولية عن القيم في الأديان ندوة مشتركة ينظمها مركز الدراسات الشرقية بجامعة القاهرة ومركز دراسات الأديان التوحيدية - سبتمبر ١٩ - ٢٠ فبراير ٢٠١٣م القاهرة ومشاركة ببحث بعنوان العلاقة بين القيم الدينية والبيئة في اليابان - مقارنة إسلامية.
- ندوة العرب والترك عبر العصور ١١ - ١٣ مارس ٢٠١٣م كلية الآداب جامعة قناة السويس ومشاركة ببحث بعنوان العرب والترك في عيون اليابان من واقع المصادر اليابانية (١٨٦٨م - ١٩٤٥م) انظر نص المحاضر على موقع سيسمور جامعة دوشيشا.
- ندوة مركز التبادل الدولي بجامعة طوكيو الدولية بحث بالانجليزية بعنوان قضايا تواجه الحوار بين الأديان: بين الحقيقة والخرافة ١٥ يونيو ٢٠١٣م. ويمكن قراءة النص على الموقع التالي:  
<http://www.kasumikai.jp/news/2013/05/615.html> see  
Read the text of presentation;  
<http://www.tiu.ac.jp/org/kaken-a-islam/symposium1.html>

### أهم الكتب المؤلفة والمترجمة المطبوعة:

- القواعد الأساسية لدراسة الأردية الناشر ملك بك دبو ط ١ ١٩٧٨م ط ٢ ١٩٩٣م.
- أبو الأعلى المودودي فكره ودعوته دار الأنصار بالقاهرة ١٩٧٩م.
- الأسرار والرموز للشاعر محمد إقبال دراسة وتحقيق واستكمال ترجمة الدكتور عزام، ط ١، المكتبة العلمية بلاهور ١٩٧٨م، ط ٢، دار الأنصار بالقاهرة ١٩٨١م.
- اللغة العربية وقضية التنمية اللغوية في باكستان طبع ونشر دار المعارف بالقاهرة مايو ١٩٨٢م.
- واقعا ومستقبلنا في ضوء الإسلام لوحيد الدين خان ترجمة عن الأردية نشر دار الصحوة بالقاهرة ١٤٠٥هـ.
- الإنسان القرآني لوحيد الدين خان ترجمة عن الأردية نشر دار الصحوة ١٤٠٦هـ / ١٩٨٥م.
- شريعة الإسلام في الجهاد والعلاقات الدولية للمودودي ترجمة عن الأردية نشر دار الصحوة ١٩٨٥م.
- الثورة الإيرانية في ميزان الإسلام، للعلامة محمد منظور نعماني ترجمة عن الأردية، دار الصحوة ١٩٨٦م.
- تعبيرات المحادثة العربية (بالاشتراك) دار Nanundo للطباعة والنشر بطوكيو، أبريل ١٩٨٥م.
- الهجمات المغرضة على التاريخ الإسلامي للدكتور محمد مظهر صديقي ترجمة عن الأردية، رابطة الجامعات الإسلامية ١٤٠٨ / ١٩٨٨م. يمكن تحميل الكتاب بعد فتح الرابط بضرب الرقم ٩٣ <http://www.al-mostafa.info/data/arabic/depot2/gap.php?file=011192.pdf>
- مقام الصحابة وعلم التاريخ للعلامة المفتي محمد شفيق، ترجمة عن الأردية، صدر عن دار هجر للطباعة والنشر القاهرة ١٤٠٩هـ - ١٩٨٩م

- الألب الأردني الإسلامي، ط مطابع الفرزني ونشر إدارة الثقافة والنشر بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤١١ هـ / ١٩٩١ م.
- الألفاظ العربية في اللغة الأردنية دراسة دلالية معجمية، المكتبة العلمية بلاهور، فبراير ١٩٩١ م.
- فتنة إنكار السنة في شبه القارة الهندية، طبع مكتبة دار السلام بالرياض ١٤١٢ هـ.
- الرحلة اليابانية للجرجاي، نشر وتقديم وتعليق مؤسسة الرسالة الشركة المتحدة للتوزيع، بيروت ١٩٩٦ م / ١٤١٧ هـ.
- معجم الألفاظ العربية في اللغة الأردنية جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤١٧ هـ / ١٩٩٦ م.
- يوميات في الجزيرة العربية (١٣٤٨ هـ / ١٩٣٠ م) للعلامة غلام رسول مهر ترجمة عن الأردنية مع تقديم طبع ونشر دار الملك عبد العزيز بالرياض ١٩٩٦ م.
- رحمة للعالمين (السيرة النبوية) للشيخ محمد سليمان منصور بوري ترجمة عن الأردنية مكتبة دار السلام بالرياض ١٤١٨ هـ / ١٩٩٧ م. يمكن قراءة وتحميل الكتاب على الرابط التالي <http://jonood.com/vb/showthread.php?t=28011>
- شهر في ديار العرب للعلامة مسعود عالم الندوي، ترجمة عن الأردنية وتعليق، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض ١٤١٩ / ١٩٩٩ م.
- ياباني في مكة للحاج محمد صالح (سوزوكي تاكيشي) ترجمة عن اليابانية (بالاشتراك سارة تاكاهاشي)، مكتبة الملك عبد العزيز العامة ١٩٩٩ م، الطبعة الثانية منقحة يونيو ٢٠١٠ م.
- الجزيرة العربية في أدب الرحلات الأردني، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ط جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، يوليو ١٩٩٩ م.
- اتجاهات الترجمة والتفسير القرآني في اللغة الأردنية \_ مركز الدراسات الشرقية - جامعة القاهرة سلسلة الدراسات الدينية والتاريخية العدد ١٠ لسنة ١٩٩٩ م.
- الإسلام والأديان في اليابان، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض سنة ٢٠٠١ م.
- معجم تراكيب الألفاظ العربية في اللغة الأردنية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض، يوليو سنة ٢٠٠١ م.
- من الأدب الهندي الحديث والمعاصر: الأم والنصيب وقصص أخرى (نخبة) ترجمة عن الأردنية ودراسة المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة، (العدد ٢٨٠ سلسلة المشروع القومي للترجمة) ٢٠٠١ م. صدرت الطبعة الثانية عن مكتبة الأسرة ٢٠٠٤ م.
- تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتجربة معهد اليابان، (بالاشتراك مع د. محمد بن عبد الرحمن الربيع) دار الثقافة بالقاهرة ٢٠٠٢ م
- سفرنامه خواجه حسن نظامي، ترجمة عن الأردنية وتعليق المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٢ م.
- مختارات قصصية من الأدب الباكستاني المعاصر تفاهم وقصص أخرى (نخبة)، ترجمة عن الأردنية ودراسة المجلس الأعلى للثقافة (عدد رقم ٣٨٩) بالقاهرة ٢٠٠٢ م.
- هدية الحجاز للشاعر محمد إقبال، ترجمة عن اللغتين الفارسية والأردنية، المجلس الأعلى للثقافة (عدد رقم ٣٨٣) بالقاهرة ٢٠٠٢ م.
- الحب الذي كان وقصائد أخرى (نخبة) ترجمة عن الأردنية ودراسة المجلس الأعلى للثقافة (العدد رقم ٤٨٨) بالقاهرة ٢٠٠٣ م.

- التوبة رواية لنذير أحمد الدهلوي، ترجمة ودراسة عن الأردنية، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٣م.
- الرحلة الهندية إلى الأراضي الحجازية، لمولانا رفيع الدين الدهلوي، ترجمة عن الفارسية ٢٠٠٣م.
- مختارات من الأدب الأردني المعاصر نقش على الماء وقصص أخرى (نخبة)، ترجمة عن الأردنية ودراسة، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٣م.
- إقبال وديوان هدية الحجاز، دراسة لعصره وفكره وأدبه مع ترجمة الديوان ودراسته والتعليق عليه، طبعة ٣ منقحة ومزودة، أكاديمية إقبال لاهور باكستان ٢٠٠٣م.
- المحتوى الفكري والثقافي لكتب تعليم اللغة العربية في اليابان دراسة تحليلية لنماذج مختارة، بالاشتراك مع د.محمد الربيع وكيل جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ط دار الثقافة، القاهرة، أغسطس ٢٠٠٤م.
- سفرنامه حجاز، لعبد الماجد الديابادي، ترجمة عن الأردنية ودراسة، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٥م.
- الأسرار والرموز، لمحمد إقبال، ترجمة عن الفارسية ودراسة، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٥م.
- من الأدب الياباني الحديث والمعاصر: خيط العنكبوت وقصص أخرى، تأليف نخبة من الأدباء، ترجمة بالاشتراك، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٤م، ط ٢، صدرت عن مكتبة الأسرة ٢٠٠٧م، ط ٢ عن المركز القومي للترجمة ٢٠١١م.
- من أدب الرسائل الهندية: الحجاز سنة ١٩٣٠م، للأديب الصحافي الهندي غلام رسول مهر، المجلس الأعلى للثقافة بالقاهرة ٢٠٠٥م.
- تناكا إيبه راند الدراسات الإسلامية في اليابان ورحلته إلى الجزيرة العربية ووسط آسيا وغيرها، ترجمة (بالاشتراك) عن اليابانية، مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية - مؤسسة الملك فيصل الخيرية بالرياض ٢٠٠٧م.
- جسور التواصل الحضاري بين العالم الإسلامي واليابان، صدر عن وزارة الأوقاف والشؤون الدينية الكويتية، سلسلة روافد، الإصدار ٢٣ سبتمبر ٢٠٠٩م.
- نوبة قلبية وقصص أخرى مجموعة قصصية مترجمة عن الأردنية، فازت بالجائزة الثانية في مسابقة ترجمة القصص القصيرة من آداب الشعوب الإسلامية في رابطة الأدب الإسلامي العالمية. وصدرت برقم (٣٣) في إصداراتها عن مكتبة العبيكان، الرياض، مارس ٢٠١٠م.
- مذكرات رحلة الحج إلى مكة المكرمة، سوزوكي تاكيشي باليابانية، مقدمة وتحرير (بالاشتراك مع سارة تاكاهاشي)، مكتبة الملك عبد العزيز العامة، الرياض، يونيو ٢٠١٠م.
- فهم الإسلام في اليابان بين الماضي والحاضر، مكتبة الملك عبد العزيز العامة، الرياض، يوليو ٢٠١٠م.
- تحرير: الحداثة والقيم في عالم متغير، سجل المدونة المشتركة بين سيسمور ومركز الأمير عبد المحسن بن جلوي بالشارقة دولة الإمارات العربية المتحدة، أبريل ٢٠١٢م، نشر مركز دراسات الأديان التوحيدية، سيسمور جامعة دوشيشا (بالإنجليزية).
- الرحلة اليابانية إلى فلسطين ومصر، ج ١، المركز القومي للترجمة، القاهرة ٢٠١٣م.
- الرحلة اليابانية إلى فلسطين ومصر، ج ٢، المركز القومي للترجمة، القاهرة ٢٠١٣م.

أهم الأبحاث والمقالات المنشورة بعد عام ٢٠٠٠م:

- الألب النسائي في الهند بين الواقعية والرمزية، (قرة العين حيدر)، مجلة الشرق مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، ١٤٢٠ هـ/٢٠٠٠م.
- الرحلة في الآداب الشرقية ومصادر المعلومات عن العالم الإسلامي الرحلة اليابانية نموذجاً، بحث مقدم لندوة مصادر المعلومات عن العالم الإسلامي - الرياض، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالتعاون مع البنك الإسلامي للتنمية بجدة ١٤٢٠ هـ/ ٢٠٠٠م بالرياض.
- وصف الرياض في الأدب الأردني بين عامي ١٩٤٩م/١٣٦٨هـ و١٩٥٩م/١٣٧٩هـ، مجلة الدرعية، مجلة فصلية محكمة، العدد ٩، السنة الثالثة، المحرم ١٤٢١هـ، أبريل ٢٠٠١م، الرياض، ص ١٩١-٢٠٩.
- المعاجم القرآنية في آداب اللغة الأردنية دراسة تقابلية لنماذج مختارة من المعاجم اللغوية والموضوعية، مجلة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، العدد ٣٥، رجب ١٤٢٢هـ.
- أدب الحج في شبه القارة الهندية، الندوة الإسلامية السنوية الكبرى للحج، ٥-٧ ذو الحجة ١٤٢٢هـ، ١٦-١٨ فبراير ٢٠٠٢م مكة المكرمة. طبع ضمن بحوث السجل العلمي للندوة ١٤٢٣هـ.
- الحج في اليابان (بالاشتراك)، ندوة الحج الكبرى ٥ - ٧ ذو الحجة ١٤٢٢هـ، طبع ضمن بحوث السجل العلمي للندوة ١٤٢٣هـ.
- التطور الحضاري في المملكة العربية السعودية في عهد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد في الأدب الأردني، الندوة العالمية عن جهود خادم الحرمين الشريفين في خدمة الإسلام والمسلمين، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض، في ذي الحجة ١٤٢٢هـ/ مارس ٢٠٠٢م.
- البوشيدو روح اليابان وقيم الحضارة العربية الإسلامية، ندوة حوار الحضارات، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، محرم ١٤٢٣هـ/مارس ٢٠٠٢م، طبع ضمن سلسلة الأعمال المحكمة ٥٧ الإسلام وحوار الحضارات، مجلد ٢، ص ٣٢٩-٣٩٢، مكتبة الملك عبد العزيز الرياض ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
- أثر مكة والحج في ثقافة شبه القارة الهندية، ندوة الحج الكبرى، مكة المكرمة ٤-٦ ذي الحجة ١٤٢٣هـ، الموافق ٤-٦ فبراير ٢٠٠٣م، بعنوان: مكة المكرمة عاصمة الثقافة الإسلامية ١، طبع ضمن السجل العلمي للندوة ١٤٢٤هـ.
- من قضايا ترجمة النص الإبداعي في شبه القارة دراسة تطبيقية على نماذج مختارة، بحث في ملتقى قراءة النص (٣)، (الترجمة النادي الأدبي في جدة، محرم ١٤٢٤هـ/مارس ٢٠٠٣م، علامات، مجلة فصلية محكمة يوليو ٢٠٠٢م.
- اتجاهات الثقافة العربية الإسلامية في اليابان بين الماضي والحاضر، ندوة العلاقات السعودية اليابانية، مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية وسفارة اليابان بالرياض، ٢٠-٢١ سبتمبر ٢٠٠٣م.
- الخطاب الديني في الفكر الياباني - نظرة تاريخية، محاضرة ضمن الموسم الثقافي لعام ١٤٢٤هـ، مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣م ٦/١١/١٤٢٤هـ، نشر على موقع الانترنت <http://japan-saito.blogspot.jp/2008/01/blog-post.html>
- مكة المكرمة وأثرها في فكر الشيخ رحمة الله الكيرانوي، ندوة الحج الكبرى ٤-٦ من ذي الحجة عام ١٤٢٤هـ، بعنوان: مكة المكرمة عاصمة الثقافة الإسلامية ٢، طبع ضمن السجل العلمي للندوة، ذي الحجة ١٤٢٤هـ.



- رحلات الحج النسائية من الشرق والغرب: رحلة زينب كيولد الإنجليزية، ورحلى نواب سكندر بيغوم الهندية، نشر في مجلة أحوال المعرفة، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، السنة التاسعة، العدد ٣٩ نوفمبر ٢٠٠٤م، ص ٦٢-٦٥.
- الاتجاهات الدينية المعاصرة في مصر وشبه القاهرة الهندية، سجل ندوة مركز دراسات شمال إفريقيا، جامعة تسكوبا باليابان بالإنجليزية ٢٠٠٥م.
- دراسة مقارنة لترجمات إقبال العربية، مجلة الشرق، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، أكتوبر ٢٠٠٥م.
- الأدب الإندونيسي بين الماضي والحاضر، الفيصل الأدبية، ملحق مجلة الفيصل، المجلد الأول، العدد الثاني، أبريل يونيو ٢٠٠٥م، ص ٣٩-٥٩.
- تناكا إيبييه أدبه النثري والشعري، بحث نشر في كتاب بعنوان تناكا إيبييه رائد الدراسات الإسلامية في اليابان، المجلد الخامس، جامعة تاكشوك بطوكيو، مارس ٢٠٠٥م، ص ٤٢٥-٤٦٤، مع ملخص باليابانية ص ٤١٧-٤٢٣.
- خرافة الأصولية الإسلامية! مجلة مركز الشؤون الخارجية، جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو ٢٠٠٦م، نشر باللغة اليابانية مترجما عن الإنجليزية.
- عرض لكتاب التركمان بين الماضي والحاضر، من تأليف هنري دي كوليفادي، ترجمه عن التركية عبد العليم محمد عوض، عرض ودراسة مجلة الحج والعمرة، المجلد ٦١، العدد ٦، مارس ٢٠٠٦م، جمادى الآخرة ١٤٢٧ هـ، ص ٦٦-٧٦.
- رمضان في أدب شبه القارة الهندية الباكستانية، مجلة الحج والعمرة، مجلد ٦١، عدد ٩، يوليو ٢٠٠٦م، وزارة الحج مكة المكرمة، ص ٦٠-٦٣.
- رمضان في كتابات المسلمين اليابانيين، مجلة الفيصل، العدد ٣٦٣، أكتوبر ٢٠٠٦م، الرياض ص ٦-١٩.
- من الأدب النسائي الياباني، الفيصل الأدبية، المجلد الثالث، العددان ٣-٤، رجب شوال ١٤٢٨ هـ، ص ١٠٩-١١١.
- الوطن في غربة طه وادي بين عمار يا مصر ورسالة إلى معالي الوزير، بحث نشر في كتاب: شعرية طه وادي- رؤى نقدية، تقديم وإشراف د. عبد الرحيم الكردي، ص ٦٣-٧٨، مكتبة الآداب، القاهرة، ط ١، ٢٠٠٦م.
- دراسة لردود فعل الرسوم المسيئة للنبي صلى الله عليه وسلم بين الحكومة والشعب في مصر، بحث نشر باليابانية في كتاب عن الاتحاد الأوربي وموقفه من الإسلام، تحرير البروفسور موري كو إيتشي، طوكيو، يناير ٢٠٠٧م.
- التسامح في المجتمع الياباني المعاصر وأثره في اختفاء ظاهرة الإرهاب الإسلام والنصرانية نموذجا، مجلة دراسات يابانية وشرقية الصادرة عن مركز الدراسات الشرقية بجامعة القاهرة، ومركز دراسات الأديان التوحيدية بجامعة دوشيشا، العدد الأول، القاهرة، يوليو ٢٠٠٧م، ص ٣-٨٥.
- الإسلام عرض لكتاب باليابانية بعنوان: اسرامو، من تأليف كاوري أوباعي، وإشراف البروفسور كازوكو شيوجري، دار نشر نيهون يونغيشا، طوكيو، نشر في مجلة أحوال المعرفة، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، السنة ١٢، العدد ٤٩، أكتوبر ٢٠٠٧م، ص ٥٢-٥٥.

- الثقافة العربية الإسلامية في اليابان بين الماضي والحاضر، مجلة دراسات يابانية وشرقية، العدد الثاني، يوليو ٢٠٠٨م، ص ٣-٣٣، مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة.
- مراجعة كتاب القيم الدينية والمصالحة بين الاتحاد الأوربي والإسلام رواد فعل الرسوم المسيئة للنبي صلى الله عليه وسلم، تحرير كو إيتشي موري، طوكيو ٢٠٠٧م، أكاشي، مجلة الفيصل، العددان ٣٨٥-٣٨٦، يوليو أغسطس ٢٠٠٨م، ص ٩٤-٩٥.
- التنقيب عن الإسلام في أرض اليابان، مجلة الحج والعمرة، السنة ٦٣، العدد ١٠، شوال ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م، ص ٥٨-٦١.
- عبد الرؤوف رحمانى من نيبال إلى مكة المكرمة من أدب الرحلات الأردنية، الحج والعمرة، السنة ٦٣، العدد ١١، ذي القعدة ١٤٢٩هـ، ص ٥٤-٥٧.
- الأدب النسائي الإسلامي في الهند، مجلة الأدب الإسلامي، العدد ٥٨، سنة ٢٠٠٨م، الرياض، ص ٧٢-٧٥.
- بحث عن الدين والوطن في فكر تنাকা إيبه وتلميذه سوزوكي تاكيشي (باللغة اليابانية، ص ٢٠٠-٢٣٣ مع ملخص باللغة العربية ص ٣٤٧-٣٤٨)، نشر ضمن السجل العلمي لندوة تنাকা إيبه جامعة تاكشوك بعنوان: فهم الإسلام في الفكر الياباني المعاصر - استقصاء سيرة المسلم الياباني لأيبه تنাকা، تحرير الطيب المختار موتو جيوشا، طوكيو، ٣٠ مارس ٢٠٠٩م.
- بحث الصراع بين الأنا والآخر في العلاقة بين الدين والوطن في أدب الرحلة اليابانية، الجمعية المصرية للأدب المقارن، ضمن سجل أعمال المؤتمر الدولي للدراسات الأدبية واللغوية المقارنة الحاضر والمستقبل، ٢٨-٣٠ أبريل ٢٠٠٧م، ص ٢٩٧-٣٥٥، القاهرة ٢٠٠٨م.
- قراءة في أدب الرحلة اليابانية إلى المملكة العربية السعودية - تداخل مشاعر الدين والوطن، مجلة الدرعية فصلية محكمة، السنة الحادية عشرة، العددان الثاني والثالث والأربعين، يونيو سبتمبر ٢٠٠٨م، الرياض، ص ١٢٧-١٦٢.
- منصور هوندا الياباني في وادي الدواسر مراجعة كتاب بدو الجزيرة العربية لمؤلفه كاتسو إيتشي هوندا ط أساهي شينبون ١٩٦٦ ط ٢ أساهي بونكا ١٩٨١م مجلة أحوال المعرفة العدد ٥٥ ص ١٨ - ٢٢ مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض أبريل ٢٠٠٩م
- عرض كتاب تاريخ مكة المشرفة وآثارها من تأليف أمين ماكوتو ميزوتاني صدر باليابانية في طوكيو ٢٠٠٨م، مجلة الحج والعمرة، ص ٦٢-٦٣، عدد ٦، جمادى الأولى ١٤٣٠هـ، يونيو ٢٠٠٩م.
- بحث بعنوان حقوق الإنسان والتدين في اليابان: العلاقة المتلازمة بين حقوق الإنسان والتدين في اليابان (دراسة حالة)، نشر في مجلة دراسات شرقية ويابانية، العدد الثالث، يوليو ٢٠٠٩م، ص ٨٣-١٠٨، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة.
- بحث لمؤتمر الحوار بين الأديان، جنيف، ٣٠ سبتمبر - ١ أكتوبر ٢٠٠٩م، بعنوان الحوار بين الأديان من مرحلة الحوار إلى التعايش. على موقع رابطة العالم الإسلام مكة المكرمة.
- بحث للمؤتمر الدولي عن الحوار في المشترك الإنساني، تايبيه - تايوان ٢١-٢٢ فبراير ٢٠١١م، الذي نظمته رابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة وجمعية مسلمي تايوان في تايوان، بحث بعنوان "تاريخ التعايش بين المسلمين وأتباع الديانات في جنوب شرق آسيا"، نشر على موقع الرابطة، وفي مجلة دراسات يابانية وشرقية، العدد الرابع، ص ٢٦ - ٦٧، جامعة القاهرة ومركز يسميور بجامعة دوشيشا، يوليو ٢٠١٠م.

- مقال بعنوان بناء السلام والحوار بين الأديان والثقافات، ص ٣ - ١٢، مجلة دراسات يابانية وشرقية، الصادرة عن مركز الدراسات الشرقية، العدد الخامس، جامعة القاهرة ومركز يسيهور بجامعة دوشيشا، يوليو ٢٠١١م،
- مقال بعنوان "المجتمع الإسلامي في اليابان" بمجلة "عالم الدهرما"، ص ٩ - ١٣، مجلة محكمة باللغة الإنجليزية، يوليو - سبتمبر ٢٠١٢م، طوكيو.
- مقال عن منتج شوغاكو إن الإمبراطوري، نشر على موقع اليابان نت، يونيو ٢٠١٢م.
- بحث بعنوان "الفكر الشرطي الياباني والأمن الاجتماعي - دراسة تطبيقية على مدينة طوكيو العاصمة"، نشر مجلة الفكر الشرطي، ص ١٩ - ٤٢، دورية ربع سنوية، علمية محكمة ومفهرسة، تصدر عن مركز بحوث الشرطة، مجلد رقم ٢٢، العدد ٨٧ أكتوبر ٢٠١٣ م.
- بحث بعنوان: الحضارات من الحوار إلى التعايش والتواصل، نشر في دراسات في الشأن الإسلامي، عدد ٣، ص ١٥٩ - ١٨٠، كتاب دوري يصدر عن رابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة، ديسمبر ٢٠١٣م صفر ١٤٣٥ هـ.
- مقال بعنوان "مكانة النبي صلى الله عليه وسلم في الكتابات اليابانية مدخل للحوار الإسلامي الياباني"، ص ٤٨ - ٥١، نشر مجلة أحوال المعرفة، العدد ٧٣، السنة ١٨، فبراير ٢٠١٤م، الرياض.

#### عضوية هيئات ومجلات علمية:

#### Fellowship & Membership

- *Fellow of BRISMES (British Society for Middle Eastern Studies) Institute for Middle eastern & Islamic Studies , Durham University*
- *Member of JAMES (Japan Association for Middle East Studies)*
- *Member of International league of Islamic Literature, Riyadh, Saudi Arabia*
- *Member of editorial advisory board, Islam and contemporary world, King Faisal Center for Research and Islamic Studies.*
- *Member of editorial advisory board, Peshawar Islamicus and Peshawar University Teachers Association Journal(PUJAJ)*  
<http://www.docstoc.com/docs/155031016/Arabic-English-Urdu-Contents-Editorial-Note--University-of-Peshawar>
- *Member of editorial advisory board of KOKEN and Indian electronic magazine in English, Hindi and Urdu Bombay India*  
[http://www.kokanews.org/?page\\_id=14](http://www.kokanews.org/?page_id=14)

#### - مقالات وبحوث على مواقع الإنترنت:

- الخطاب الديني في الفكر الياباني ١٢ فبراير ٢٠١٠م:  
<http://www.anaalbahar.com/vb/showthread.php?t=3684>

- نفسه على اليابان بلوغ نشر في أول يناير ٢٠٠٨م:  
<http://japan-saito.blogspot.jp/2008/01/blog-post.html>

- نص المشاركة في مؤتمر مدريد ترجمة فورية بالإنجليزية:  
<http://en.themwl.org/content/world-conference-dialogue-session-1-remarks-samir-abdel-hamid-nou>

- الجامعة الدولية طوكيو ندوة دولية انظر التفاصيل ونص المحاضرة هنا:  
<http://www.tiu.ac.jp/org/kaken-a-islam/symposium1.html>

- جامعة كوبيه وضع الأقلية المسلمة في اليابان مقارنة بالأقلية المسلمة في أوروبا، انظر الرابط:  
<http://web.cla.kobe-u.ac.jp/group/IReC/pdf/nakamura20121031.pdf>

- انظر موقع سيسمور على شبكة الانترنت يوتيوب  
البحث الحالي: المشترك الثقافي والحضاري بين الأديان (الإسلام والشنتوية والبوذية).

آخر تحديث يونيو ٢٠١٤م.